



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Tobacco Charges Regulations

Règlement sur les redevances à payer sur le tabac

SOR/2025-80

DORS/2025-80

Current to May 26, 2026

À jour au 26 mai 2026

Last amended on May 1, 2025

Dernière modification le 1 mai 2025

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to May 26, 2026. The last amendments came into force on May 1, 2025. Any amendments that were not in force as of May 26, 2026 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

Shaded provisions in this document are not in force.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 26 mai 2026. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 mai 2025. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 26 mai 2026 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

Les dispositions ombrées dans ce document ne sont pas en vigueur.

TABLE OF PROVISIONS

Tobacco Charges Regulations

Definitions and Application

- 1 Definitions
- 2 Application

Sales and Revenue

- 3 Statement of sales and revenue
- 4 Estimated total net sales revenue

Annual Charge

- 5 Calculation
- 6 Previous annual charges
- 7 Payment due date
- 8 Amount credited

Disclosure of Information

- 9 Public disclosure of information

Documents

- 10 Documents to be kept

Coming into Force

- 11 May 1, 2025

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur les redevances à payer sur le tabac

Définitions et champ d'application

- 1 Définitions
- 2 Champ d'application

Ventes et recettes

- 3 État des ventes et des recettes
- 4 Estimation des recettes de ventes nettes totales

Redevance annuelle

- 5 Calcul
- 6 Redevances annuelles précédentes
- 7 Date limite de paiement
- 8 Somme créditée

Communication de renseignements

- 9 Communication de renseignements au public

Documents

- 10 Conservation de documents

Entrée en vigueur

- 11 1^{er} mai 2025

Registration
SOR/2025-80 March 6, 2025

TOBACCO AND VAPING PRODUCTS ACT

Tobacco Charges Regulations

Whereas, under subsection 42.1(2)^a of the *Tobacco and Vaping Products Act*^b, the Minister of Mental Health and Addictions and Associate Minister of Health has consulted with any persons or entities that that Minister considers to be interested in the matter;

Therefore, the Minister of Mental Health and Addictions and Associate Minister of Health makes the annexed *Tobacco Charges Regulations* under subsection 42.1(1)^a of the *Tobacco and Vaping Products Act*^b.

Ottawa, March 3, 2025

Enregistrement
DORS/2025-80 Le 6 mars 2025

LOI SUR LE TABAC ET LES PRODUITS DE VAPOTAGE

Règlement sur les redevances à payer sur le tabac

Attendu que, conformément au paragraphe 42.1(2)^a de la *Loi sur le tabac et les produits de vapotage*^b, la ministre de la Santé mentale et des Dépendances et ministre associée de la Santé a consulté les personnes ou entités qu'elle estime intéressées en l'occurrence,

À ces causes, en vertu du paragraphe 42.1(1)^a de la *Loi sur le tabac et les produits de vapotage*^b, la ministre de la Santé mentale et des Dépendances et ministre associée de la Santé prend le *Règlement sur les redevances à payer sur le tabac*, ci-après.

Ottawa, le 3 mars 2025

La ministre de la Santé mentale et des Dépendances
et ministre associée de la Santé,

Ya'ara Saks
Minister of Mental Health and Addictions and
Associate Minister of Health

^a S.C. 2024, c. 15, s. 217

^b S.C. 1997, c. 13; S.C. 2018, c. 9, s. 2

^a L.C. 2024, ch. 15, art. 217

^b L.C. 1997, ch. 13; L.C. 2018, ch. 9, art. 2

Tobacco Charges Regulations

Definitions and Application

Definitions

1 The following definitions apply in these Regulations.

annual charge means the amount, in Canadian dollars, that a designated manufacturer is required to pay during a fiscal year for the purpose of allowing His Majesty in Right of Canada to recover the annual cost base for the previous fiscal year. (*redevance annuelle*)

annual cost base means the amount, in Canadian dollars, representing the costs incurred by His Majesty in right of Canada during a fiscal year in relation to the carrying out of the purpose of the *Tobacco and Vaping Products Act*. (*frais de base annuels*)

cigar means a roll or tubular construction intended for smoking, other than a little cigar, that contains a filler composed of natural or reconstituted tobacco and has a wrapper, or a wrapper and a binder, composed of natural or reconstituted tobacco. (*cigar*)

cigarette includes any roll or tubular construction that contains tobacco and is intended for smoking, other than a cigar, little cigar, tobacco stick or bidi. (*cigarette*)

civic address means

(a) for an address in Canada, the unit number, civic number, street name, municipality name, province name and postal code; and

(b) for an address outside Canada, the unit number, civic number, street name, municipality name, province or state name, postal or ZIP code and country name. (*adresse municipale*)

designated manufacturer means an entity in Canada that manufactures or imports tobacco products for retail sale in Canada. It does not include an entity that only packages, labels or distributes those tobacco products. (*fabricant désigné*)

fiscal year means the period beginning on April 1 in one year and ending on March 31 in the next year. (*exercice*)

Règlement sur les redevances à payer sur le tabac

Définitions et champ d'application

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

adresse municipale

a) S'agissant d'une adresse au Canada, le numéro d'unité, le numéro municipal, le nom de la rue, la municipalité, la province et le code postal;

b) s'agissant d'une adresse à l'extérieur du Canada, le numéro d'unité, le numéro municipal, le nom de la rue, la municipalité, la province ou l'État, le code postal ou le code ZIP et le pays. (*civic address*)

cigare Rouleau ou article de forme tubulaire, autre qu'un petit cigare, destiné à être fumé, comportant une tripe composée de tabac naturel ou reconstitué et soit une cape, soit une cape et une sous-cape, composées de tabac naturel ou reconstitué. (*cigar*)

cigarette Est assimilé à la cigarette tout rouleau ou article de forme tubulaire qui contient du tabac, qui est destiné à être fumé et qui n'est pas un cigare, un petit cigare, un bâtonnet de tabac ou un bidi. (*cigarette*)

exercice Période commençant le 1^{er} avril d'une année et se terminant le 31 mars de l'année suivante. (*fiscal year*)

fabricant désigné Entité se trouvant au Canada qui fabrique ou importe des produits du tabac pour la vente au détail au Canada, à l'exclusion de celle qui ne fait qu'emballer, étiqueter ou distribuer de tels produits. (*designated manufacturer*)

frais de base annuels Somme, en dollars canadiens, représentant les frais exposés par Sa Majesté du chef du Canada au cours d'un exercice donné et liés à la réalisation de l'objet de la *Loi sur le tabac et les produits de vapotage*. (*annual cost base*)

produit du tabac Ne vise pas les papiers, tubes et filtres destinés à être utilisés avec un produit du tabac, les dispositifs nécessaires à l'utilisation d'un tel produit et les

heated tobacco product means a tobacco product intended for use with a device that is necessary for its use and that heats the tobacco. (*produit du tabac chauffé*)

net sales revenue means the value, in Canadian dollars, of a designated manufacturer's sales of tobacco products — excluding any taxes or duties — during a fiscal year minus the value of any returns of tobacco products during the same fiscal year. It includes the value, in Canadian dollars, of monetary and non-monetary consideration received by the designated manufacturer for sales of tobacco products. (*recette de ventes nettes*)

smokeless tobacco means chewing tobacco or snuff. (*tabac sans fumée*)

tobacco product does not include papers, tubes or filters intended for use with a tobacco product, a device that is necessary for the use of a tobacco product or the parts that may be used with that device. (*produit du tabac*)

Application

2 These Regulations apply to designated manufacturers in respect of tobacco products sold

- (a) at retail in Canada;
- (b) as ships' stores, in accordance with the *Ships' Stores Regulations*; and
- (c) to an *accredited representative*, as defined in section 2 of the *Excise Act, 2001*.

Sales and Revenue

Statement of sales and revenue

3 (1) A designated manufacturer must submit to the Minister, no later than April 30 of each fiscal year, a statement of sales and revenue for the previous fiscal year that includes the following information:

- (a) the designated manufacturer's name, telephone number, email address and the civic address of its principal place of business in Canada;
- (b) the name, telephone number and email address of the individual who prepared the statement of sales and revenue and the civic address of their workplace;

pièces pouvant être utilisées avec ces dispositifs. (*tobacco product*)

produit du tabac chauffé Produit du tabac destiné à être utilisé avec un dispositif qui est nécessaire à son utilisation et qui sert à chauffer le tabac. (*heated tobacco product*)

recettes de ventes nettes Valeur, en dollars canadiens, des ventes de produits du tabac — à l'exclusion des taxes et des droits — réalisées par un fabricant désigné au cours d'un exercice donné, moins la valeur des produits du tabac qui lui sont retournés pendant ce même exercice. La présente définition comprend la valeur, en dollars canadiens, des contreparties monétaires et non monétaires qu'un fabricant désigné reçoit pour la vente de produits du tabac. (*net sales revenue*)

redevance annuelle Somme, en dollars canadiens, qu'un fabricant désigné est tenu de payer au cours d'un exercice afin de permettre à Sa Majesté du chef du Canada de recouvrer les frais de base annuels pour l'exercice précédent. (*annual charge*)

tabac sans fumée Tabac à mâcher ou tabac à priser. (*smokeless tobacco*)

Champ d'application

2 Le présent règlement s'applique aux fabricants désignés relativement aux produits du tabac vendus :

- a) au détail au Canada;
- b) à titre de provisions de bord conformément au *Règlement sur les provisions de bord*;
- c) à un *représentant accrédité*, au sens de l'article 2 de la *Loi de 2001 sur l'accise*.

Ventes et recettes

État des ventes et des recettes

3 (1) Le fabricant désigné transmet au ministre, au plus tard le 30 avril de chaque exercice, son état des ventes et des recettes pour l'exercice précédent, qui contient les renseignements suivants :

- a) les nom, numéro de téléphone et adresse électronique du fabricant désigné ainsi que l'adresse municipale de son principal établissement au Canada;
- b) les nom, numéro de téléphone et adresse électronique de l'auteur de l'état des ventes et des recettes, ainsi que l'adresse municipale de son lieu de travail;

(c) the name, telephone number and email address of the individual who is responsible for the designated manufacturer's financial affairs and the civic address of their workplace and, if that individual works for an entity other than the designated manufacturer, the name of the entity, as well as the telephone number, email address and civic address of its principal place of business in Canada;

(d) the name, telephone number and email address of the individual responsible for communications respecting payment of the annual charge and the civic address in Canada of their workplace;

(e) the business number assigned to the designated manufacturer by the Minister of National Revenue;

(f) the date of the statement of sales and revenue and the fiscal year to which it relates;

(g) the designated manufacturer's net sales revenue for each of the following categories as well as its total net sales revenue:

(i) cigarettes,

(ii) cigars,

(iii) little cigars,

(iv) cigarette tobacco,

(v) leaf tobacco,

(vi) pipe tobacco,

(vii) water pipe tobacco,

(viii) smokeless tobacco,

(ix) heated tobacco products, and

(x) all other types of tobacco product; and

(h) for each category referred to in subparagraphs (g)(i) to (x):

(i) in the case of a tobacco product sold by weight, the total weight in kilograms of the tobacco products sold during the fiscal year minus the total weight in kilograms of the tobacco products returned during the same fiscal year,

(ii) in the case of a tobacco product sold as a unit or as a package containing more than one unit, the total number of units sold during the fiscal year minus the total number of units returned during the same fiscal year, and

c) les nom, numéro de téléphone et adresse électronique de l'individu responsable des affaires financières du fabricant désigné ainsi que l'adresse municipale de son lieu de travail et, si cet individu travaille pour une entité autre que le fabricant désigné, le nom de cette entité, ainsi que les numéro de téléphone, adresse électronique et adresse municipale de son principal établissement au Canada;

d) les nom, numéro de téléphone et adresse électronique de l'individu responsable des communications sur le paiement de la redevance annuelle, ainsi que l'adresse municipale au Canada de son lieu de travail;

e) le numéro d'entreprise attribué au fabricant désigné par le ministre du Revenu national;

f) la date de l'état des ventes et des recettes et l'exercice auquel il se rapporte;

g) les recettes de ventes nettes du fabricant désigné pour chaque catégorie ci-après, ainsi que le total de ces recettes :

(i) les cigarettes,

(ii) les cigares,

(iii) les petits cigares,

(iv) le tabac à cigarettes,

(v) le tabac en feuilles,

(vi) le tabac à pipe,

(vii) le tabac à pipe à eau,

(viii) le tabac sans fumée,

(ix) les produits du tabac chauffé,

(x) tous les autres types de produit du tabac;

h) pour chaque catégorie visée aux sous-alinéas g)(i) à (x) :

(i) dans le cas des produits du tabac vendus au poids, le poids total en kilogrammes des produits du tabac vendus au cours de l'exercice moins le poids total en kilogrammes des produits du tabac retournés au cours de ce même exercice,

(ii) dans le cas des produits du tabac vendus à l'unité ou dans un emballage contenant plus d'une unité, le nombre total d'unités vendues au cours de l'exercice moins le nombre total d'unités retournées au cours de ce même exercice,

(iii) the total value, in Canadian dollars, of any excise duty imposed during the fiscal year on the tobacco products sold minus the total value, in Canadian dollars, of any excise duty imposed during the same fiscal year on any returns of the tobacco product.

Attestations

(2) The statement of sales and revenue must include the following signed and dated attestations:

- (a) an attestation by the individual who prepared the statement that the information in the statement is correct and complete to the best of their knowledge and belief and is provided in good faith; and
- (b) an attestation by the individual who is responsible for the designated manufacturer's financial affairs that the statement was prepared in accordance with generally accepted accounting principles.

Electronic submission

(3) The designated manufacturer must submit the statement of sales and revenue using the form established by the Minister entitled *Statement of Tobacco Sales and Revenue*, as amended from time to time, and must send it electronically in the manner specified in the form.

Clarification

(4) A designated manufacturer must, within ten days of the day on which the Minister makes a request, submit to the Minister any information that is necessary to clarify information in the statement of sales and revenue.

Estimated total net sales revenue

4 (1) If a designated manufacturer did not submit a statement of sales and revenue for a given fiscal year or if the Minister has reasonable grounds to believe that the information provided by a designated manufacturer in its statement is incorrect or incomplete, the Minister may estimate the designated manufacturer's total net sales revenue using any relevant information that is available to the Minister.

Reference to total net sales revenue

(2) If a designated manufacturer's total net sales revenue has been estimated, a reference in these Regulations to that designated manufacturer's total net sales revenue is to be read as a reference to its estimated total net sales revenue.

(iii) la valeur totale, en dollars canadiens, des droits d'accise imposés au cours de l'exercice sur les produits du tabac vendus, moins la valeur totale, en dollars canadiens, des droits d'accise imposés au cours de ce même exercice sur les produits du tabac retournés.

Attestations

(2) L'état des ventes et des recettes contient les attestations datées et signées suivantes :

- a) une attestation par l'auteur portant qu'à sa connaissance les renseignements contenus dans l'état sont exacts et complets et qu'ils sont fournis de bonne foi;
- b) une attestation par l'individu responsable des affaires financières du fabricant désigné portant que l'état a été établi selon les principes comptables généralement reconnus.

Transmission électronique

(3) Le fabricant désigné transmet son état des ventes et des recettes au moyen du formulaire établi par le ministre et intitulé *État des ventes et des recettes du tabac*, avec ses modifications successives, par voie électronique de la manière qui est indiquée dans le formulaire.

Éclaircissements

(4) Si le ministre en fait la demande, le fabricant désigné lui transmet, dans les dix jours suivant la date de la demande, des éclaircissements sur les renseignements contenus dans l'état des ventes et des recettes.

Estimation des recettes de ventes nettes totales

4 (1) Le ministre peut, si un fabricant désigné n'a pas transmis son état des ventes et des recettes pour un exercice donné ou s'il a des motifs raisonnables de croire que les renseignements fournis par un fabricant désigné dans son état des ventes et des recettes sont inexacts ou incomplets, estimer à partir de tout renseignement pertinent dont il dispose les recettes de ventes nettes totales du fabricant désigné pour l'exercice en question.

Mention des recettes de ventes nettes totales

(2) Si les recettes de ventes nettes totales d'un fabricant désigné font l'objet d'une estimation, toute mention des recettes de ventes nettes totales de ce fabricant désigné dans le présent règlement vaut mention de l'estimation de ses recettes de ventes nettes totales.

Annual Charge

Calculation

5 A designated manufacturer's annual charge for each fiscal year is to be calculated according to the formula

$$A \div B \times C$$

where

- A** is the designated manufacturer's total net sales revenue for the previous fiscal year;
- B** is the aggregate of the total net sales revenue of all designated manufacturers for the previous fiscal year; and
- C** is the annual cost base for the previous fiscal year.

Previous annual charges

6 (1) If the Minister becomes aware that an annual charge was not previously calculated for a designated manufacturer but should have been calculated, the Minister must calculate that annual charge according to the formula in section 5.

Correction

(2) If, based on new information, the Minister has reasonable grounds to believe that it is necessary to correct an annual charge that was previously calculated for a designated manufacturer, the Minister must

- (a)** use the new information to recalculate the annual charge according to the formula in section 5; and
- (b)** subtract the amount of the annual charge that was previously calculated from the amount of the annual charge that was recalculated under paragraph (a).

Time limit

(3) Subsections (1) and (2) do not apply if more than seven years have elapsed since November 30 of the fiscal year following the fiscal year to which the new information relates.

Payment due date

7 A designated manufacturer must, no later than November 30 of each fiscal year,

- (a)** pay the annual charge that was calculated according to the formula in section 5 and any annual charge that was calculated under subsection 6(1) if, in the calculation of the annual charge, the designated manufacturer's total net sales revenue was at least 0.001% of

Redevance annuelle

Calcul

5 La redevance annuelle du fabricant désigné pour chaque exercice est calculée selon la formule suivante :

$$A \div B \times C$$

où :

- A** représente ses recettes de ventes nettes totales pour l'exercice précédent;
- B** la somme des recettes de ventes nettes totales de l'ensemble des fabricants désignés pour l'exercice précédent;
- C** les frais de base annuels pour l'exercice précédent.

Redevances annuelles précédentes

6 (1) S'il constate qu'une redevance annuelle n'a pas été calculée précédemment à l'égard d'un fabricant désigné alors qu'elle aurait dû l'être, le ministre calcule celle-ci selon la formule prévue à l'article 5.

Rectification

(2) Si, sur la base de nouveaux renseignements, il a des motifs raisonnables de croire qu'il est nécessaire de rectifier la redevance annuelle d'un fabricant désigné qui a été précédemment calculée, le ministre :

- a)** recalcule, à l'aide des nouveaux renseignements, la redevance annuelle selon la formule prévue à l'article 5;
- b)** soustrait le montant de la redevance annuelle précédemment calculée du montant de la redevance annuelle recalculée en application de l'alinéa a).

Délai

(3) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas si plus de sept ans se sont écoulés depuis le 30 novembre de l'exercice qui suit l'exercice auquel se rapportent les nouveaux renseignements.

Date limite de paiement

7 Au plus tard le 30 novembre de chaque exercice, le fabricant désigné :

- a)** paie la redevance annuelle calculée selon la formule prévue à l'article 5 et toute redevance annuelle calculée en application du paragraphe 6(1) si, dans le calcul de la redevance annuelle, ses recettes de ventes nettes totales étaient égales à au moins 0,001 % de la

the aggregate of the total net sales revenue of all designated manufacturers; and

(b) in the case of an annual charge that was recalculated under paragraph 6(2)(a) and where the subtraction made under paragraph 6(2)(b) results in a positive amount,

(i) pay that positive amount if, in the previous calculation of the annual charge, the designated manufacturer's total net sales revenue was at least 0.001% of the aggregate of the total net sales revenue of all designated manufacturers, or

(ii) pay the recalculated annual charge if,

(A) in the previous calculation of the annual charge, the designated manufacturer's total net sales revenue was less than 0.001% of the aggregate of the total net sales revenue of all designated manufacturers, and

(B) in the recalculation of the annual charge, the designated manufacturer's total net sales revenue was at least 0.001% of the aggregate of the total net sales revenue of all designated manufacturers.

Amount credited

8 No later than November 30 of each fiscal year, the Minister must credit to a designated manufacturer any negative amount resulting from the subtraction made under paragraph 6(2)(b) if, in the previous calculation of the annual charge referred to in subsection 6(2), the designated manufacturer's total net sales revenue was at least 0.001% of the aggregate of the total net sales revenue of all designated manufacturers.

Disclosure of Information

Public disclosure of information

9 The Minister must make the following information available to the public no later than November 30 of each fiscal year:

(a) the names of designated manufacturers that failed to submit a statement of sales and revenue during the previous fiscal year or that provided incorrect or incomplete information in the statement, as well as any measures that were taken in respect of those designated manufacturers;

somme des recettes de ventes nettes totales de l'ensemble des fabricants désignés;

b) dans le cas où une redevance annuelle a été recalculée en application de l'alinéa 6(2)a) et que la somme résultant de la soustraction effectuée en application de l'alinéa 6(2)b) est positive :

(i) soit paie cette somme si, dans le calcul précédent de la redevance annuelle, ses recettes de ventes nettes totales étaient égales à au moins 0,001% de la somme des recettes de ventes nettes totales de l'ensemble des fabricants désignés,

(ii) soit paie la redevance annuelle recalculée si, à la fois :

(A) dans le calcul précédent de cette redevance annuelle, ses recettes de ventes nettes totales étaient inférieures à 0,001% de la somme des recettes de ventes nettes totales de l'ensemble des fabricants désignés,

(B) dans le recalcul de cette redevance annuelle, ses recettes de ventes nettes totales étaient égales à au moins 0,001% de la somme des recettes de ventes nettes totales de l'ensemble des fabricants désignés.

Somme créditée

8 Au plus tard le 30 novembre de chaque exercice, le ministre crédite le fabricant désigné de toute somme négative résultant de la soustraction effectuée en application de l'alinéa 6(2)b) si, dans le calcul précédent de la redevance annuelle visée au paragraphe 6(2), ses recettes de ventes nettes totales étaient égales à au moins 0,001 % de la somme des recettes de ventes nettes totales de l'ensemble des fabricants désignés.

Communication de renseignements

Communication de renseignements au public

9 Le ministre met à la disposition du public les renseignements ci-après au plus tard le 30 novembre de chaque exercice :

a) le nom des fabricants désignés qui, au cours de l'exercice précédent, ont omis de transmettre leur état des ventes et des recettes ou y ont fourni des renseignements inexacts ou incomplets, ainsi que les mesures prises à leur égard;

b) le nom des fabricants désignés qui devaient payer, au plus tard le 30 novembre de l'exercice précédent, la

(b) the names of designated manufacturers that were required to pay, by November 30 of the previous fiscal year, an annual charge referred to in paragraph 7(a) or subparagraph 7(b)(ii) or an amount referred to in subparagraph 7(b)(i); and

(c) the names of designated manufacturers that failed to pay, by November 30 of the previous fiscal year, an annual charge referred to in paragraph 7(a) or subparagraph 7(b)(ii) or an amount referred to in subparagraph 7(b)(i), as well as any measures that were taken in respect of those designated manufacturers.

redevance annuelle visée à l'alinéa 7a) ou au sous-alinéa 7b)(ii) ou la somme visée au sous-alinéa 7b)(i);

c) le nom des fabricants désignés qui ont omis de payer, au plus tard le 30 novembre de l'exercice précédent, la redevance annuelle visée à l'alinéa 7a) ou au sous-alinéa 7b)(ii) ou la somme visée au sous-alinéa 7b)(i), ainsi que les mesures prises à leur égard.

Documents

Documents to be kept

10 (1) A designated manufacturer must keep the documents it used in order to submit the statement of sales and revenue required under subsection 3(1) and any clarifying information requested by the Minister under subsection 3(4) for a period of at least seven years after the day on which the statement to which the documents relate was submitted to the Minister.

Accessibility of documents

(2) The documents must be kept in paper or electronic form at the designated manufacturer's principal place of business in Canada in such a way that they are readily accessible at all times and can be submitted to the Minister on written request.

Coming into Force

May 1, 2025

11 (1) These Regulations, except section 9, come into force on May 1, 2025, but if they are registered after that day, they come into force on the day on which they are registered.

April 1, 2028

(2) Section 9 comes into force on April 1, 2028.

Documents

Conservation de documents

10 (1) Le fabricant désigné conserve les documents qu'il a utilisés pour transmettre l'état des ventes et des recettes exigé en application du paragraphe 3(1) ainsi que les éclaircissements demandés par le ministre en vertu du paragraphe 3(4) pendant une période d'au moins sept ans suivant la date de transmission au ministre de l'état auquel les documents se rapportent.

Accessibilité des documents

(2) Les documents sont conservés sur support papier ou électronique au principal établissement du fabricant désigné au Canada de manière qu'ils soient facilement accessibles en tout temps et puissent être transmis au ministre lorsqu'il en fait la demande écrite.

Entrée en vigueur

1^{er} mai 2025

11 (1) Le présent règlement, sauf l'article 9, entre en vigueur le 1^{er} mai 2025 ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.

1^{er} avril 2028

(2) L'article 9 entre en vigueur le 1^{er} avril 2028.